



# AKSÖZ®

MAKİNA SANAYİ ve TİCARET LTD. ŞTİ.  
MACHINERY INDUSTRY & TRADE CO.

## AKHT16 - AKHT20

### Hidrolik Tampon

### Montaj Bakım ve Kullanım Kılavuzu

	AKHT-16	AKHT-20
Max Hız m/s	1,60	2,00
Strok (mm)	195	295
Min Yük (Kg)	500	500
Max Yük (Kg)	2050	2050

## İçindekiler

1. Güvenlik	03
1.1 Semboller	03
1.2 Güvenlik Uyarıları	04
1.3 Garanti Şartları ve Sorumluluk	06
2. Ürün Tanıtımı	07
2.1 Hidrolik Tampon Tanıtımı	07
2.2 Çalışma Prensibi	08
3. Nakliye ve Depolama	09
4. Montaj	10
5. İşletmeye Alma	10
6. Bakım	10
7. Yağ Özellikleri ve Yağ Seviye Kontrolü	
8. Çevre Şartları	
9. Koruma	
- English	

# 1.GÜVENLİK

## 1.1 Semboller



**DİKKAT** Tehlike uyarısıdır. Montaj yapan kişiye bağlı olarak risk taşıyan açıklamalardır. Dikkate alınmaması maddi ve manevi zarara yol açabilir. Dikkat edilmelidir.



**TEHLİKE** Bu sembol kişilerin sağlık ve hayatlarının tehlike altında olduğunu ifade eder. Dikkate alınması zorunludur.



**ÖNEMLİ** Gerekli ve önem arz eden açıklamalardır.

Bu işaretler bu kılavuzun entegre bir parçasıdır.

Kitapçık kolayca ulaşılabilir bir yerde bulundurulmalıdır.

## 1.2 Güvenlik Uyarıları



Kullanım sırasında dikkat edilecek hususlar

- Asansörün doğru bir şekilde arızasız ve güvenli çalışması için ön koşul temel güvenlik talimatlarının okunması ve anlaşılması gereklidir.
- Bu kılavuz Hidrolik tamponun güvenli ve kurallara uygun çalıştırılması için gereken bilgileri içerir.
- Hidrolik tamponun montajına başlamadan önce bu kitapçık okunmalıdır.
- Kullanım alanında geçerli olan tüm kaza önleme talimatları uygulanmalıdır.



Montajcının sorumlulukları;

- Makine dairesine ve kuyu ya yetkisiz kişilerin girmesi engellenmeli ve tüm montaj ehliyetli kişiler tarafından yapılmalıdır.
- İş güvenliği ve kaza talimatlarını bilen yetkili kişiler hidrolik tamponun montajını yapabilir.
- Yetkisiz kişiler tarafından yapılan yanlış montajlardan Montajcı sorumludur.



Montajı yapan personelin Sorumlulukları ;

- İş güvenliği ve kaza konusunda alınması gereken önlemleri almak
- Bu kılavuzdaki tüm güvenlik montaj ve bakım talimatlarını okumak ve uygulamak.





## Personelin Eğitimi ;

- Hidrolik tamponun montajında , bu konuda eğitim almış ve kanunen yetkilendirilmiş kimseler çalıştırılmalıdır. Montajcı tarafından gerekli tüm kişisel koruma donanımları sağlanmalıdır.
- Varolan tüm güvenlik donanımları bakım planına göre düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- Kullanım kılavuzuna ek olarak cihazın bulunduğu yerdeki tüm gerekli uyarı levhaları ve talimatlar asılı olmalıdır. Kanuni kullanım talimatları kullanıcının kolaylıkla görebileceği bir yerde bulundurulmalıdır.



## Amaca Uygun Kullanım

- Enerji harcayan tipte Hidrolik tampon, bundan böyle bu kılavuzda hidrolik tampon olarak anılacaktır.
- Hidrolik tamponun kullanım amacı; anma hızı ile gelen asansör kabini ve karşı ağırlığın durma noktasını geçtiği durumlarda uygun bir şekilde yavaşlayıp durmasını sağlamaktır.

Başka bir amaçla kullanımı uygun değildir.

Amaç dışı kullanımı dolayısı ile oluşabilecek zarar ve kazalardan üretici firma AKSÖZ MAKİNA San. ve Tic. Ltd. Şti. sorumlu değildir. Amaca uygun kullanım ancak bu kullanım kılavuzunda bulunan tüm talimatlara ve uyarılara aynen uyulması ile mümkün olur.

### 1.3 Garanti Şartları ve Sorumluluk

AKSÖZ MAKİNA San. ve Tic. Ltd. Şti.'nin genel satış ve sevkiyat ve depolama şartları geçerlidir.

- 1- Hidrolik tamponun amacına uygun olmayan kullanımı
- 2- Hidrolik tamponun talimatlara uygun olmayan şekilde montaj, devreye alınması, kullanılması ve bakımı
- 3- Hidrolik tamponun bozuk ve / veya güvenlik ve koruma donanımı olmaksızın kullanımı
- 4- Hidrolik tamponla ilgili kullanım kılavuzunda belirtilen taşıma, depolama, montaj, devreye alma, kullanım ve bakımına ilişkin kuralların uygulanmaması veya yanlış uygulanması.
- 5- Hidrolik tampona herhangi bir şekilde yapısal değişikli yapılması veya ek parçalar ile kullanılması.
- 6- Bakım sürelerinin aşılması
- 7- Aşınan parçaların ilgisizlik yüzünden farkına varılmaması.
- 8- Herhangi bir onarım yapılması.
- 9- Belirtilen yağ dışında sıvı kullanılması.



Hidrolik tampon fabrikada üretici firma tarafından monte edilir, gerekli testleri yapılır ve kullanıma uygun şekilde sevk edilir. Üzerinde yapılacak herhangi bir değişiklik AKSÖZ MAKİNA San.ve Tic Ltd. Şti.'nin garantisini ortadan kaldırır.




Asansör kuyusu içinde tampon ve kabin arasında standartların gerektirdiği boşluk bırakılmalıdır.

## 2.Ürün Tanıtımı

### 2.1 Hidrolik Tampon Tanıtımı

Enerjiyi harcayan hidrolik tampon sadece asansörlerde kullanılır. Verilen teknik kapasitelere uyulmak kaydı ile tüm asansör tiplerinde kullanılabilir.

Kullanım EN 81 e uygun olmalıdır.

 Tampon seçimi iki kritere göre yapılır.


1- Hız a göre seçim :

Burada her bir asansör tipine göre , kabin ağırlığının farklı hızları . dikkate alınmalıdır

2- Taşınan ağırlığa göre seçim

Bu ayırım; kabinin toplam ağırlığının en büyük değeri (P+Q) ve karşı ağırlığın en büyük değerine göre yapılır. (G)

 Gerekli yerlerde birden fazla tampon kullanılabilir.

 Çoklu uygulamalarda aynı tip hidrolik tampon kullanılmalıdır. Bu durumlarda maksimum hız değişmez.İzin verilen toplam yük kullanılan tampon sayısına göre arttırılır.

## 2.2 Çalışma Prensibi

Kabin ve Karşı ağırlığın tanımlanmış olan son durma noktasını anma hızıyla aşmaları halinde tekrar durmasını sağlar. Taponun üzerine yük düşmesi ile birlikte 3 nolu siviş yardımı ile asansörün gerekli elektrik tertibatı kesilir. Hidrolik tampon enerji harcayan tipte dizayn edilmiştir. Üzerine gelen yükün enerjisini harcayarak yükü istenen mesafede ve ivmede durdurur.

Piston derecelendirme borusu içinde çalışır. Derecelendirme borusunun içi yağ ile doludur. Yükün sert bir şekilde tampona çarpmasının engellenmesi için 6 nolu kauçuk tampon lastiği kullanılmıştır. Yük 4 nolu koruyucu boruya bağlı olan pistonu harekete geçirir. Bu sayede piston yağ üzerine basınç uygular. Basınç altındaki yağ derecelendirme borusu üzerindeki deliklerden dışarı doğru akmaya başlar.

Derecelendirme borusu üzerindeki delikler istenen yük ve ivmeyi sağlayacak şekilde dizayn edilmiştir. Bu deliklerin konumu ve çapları değişirse tamponlanan yükün yavaşlama ivmesi ve toplam ağırlığı değişir. Strok mesafesi boyunca bu işlem devam eder ve yağ tamamen deliklerden çıkana kadar enerji soğurulur. Bu yük aynı zamanda 9 nolu bası yayını sıkıştırır. Ve enerjinin küçük bir kısmı bu yay üzerinde depolanır.

Yükün tampon üzerinden kalkması ile aynı işlem ters çalışır. Tamponun ilk konumuna geri dönmesi için gereken güç basılı durumda olan 9 nolu bası yayı ile sağlanır. Bası yayı hidrolik tamponu eski konumuna döndürür. Siviş otomatik olarak emniyet devresini kapatır ve eski çalışır konumuna geri döner.

### 3.Nakliye ve Depolama

#### Paketleme ve Sevkiyat

Hidrolik Tampon bir palet üzerinde dik olarak bağlanmalıdır.

Kesinlikle yatay depolama ve taşıma yapılmamalıdır.

Kabul Sırasında alıcı tarafından yapılacak kontroller

Paket taşıma sırasında darbe almış mı kontrol edilmelidir.

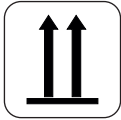
Üzerine yapılacak baskı ile tamponun çalışıp çalışmadığı kontrol edilmelidir.

Yağ çubuğu kontrol edilerek içindeki yağın uygun seviyede olduğu kontrol edilmelidir.

Paket üzerinde yağ sızıntısı olup olmadığı kontrol edilmelidir.

Paket de zarar olduğu gözlemlendiğinde belgelendirilmeli ya da teslim alınmamalıdır.

Özel nakliye şartları ve sigorta alıcıya aittir.



Üst Taraf



Kırılacak Eşya



Islanmaktan  
Koruyun



Sıcaktan  
Koruyun



Kanca  
Kullanılmaz



Hidrolik tampon hemen kullanılmıyacaksa dik bir şekilde ve kuru bir ortamda saklanmalıdır.

## **4.Montaj**

Hidrolik tampon tabana metal bir plaka vasıtası ile bağlanmalıdır.

Bir desteğin üzerine montaj edilecek ise gerekli konstrüktif önlemler alınmalıdır.

Hidrolik tampon kabin ya da karşı ağırlık üzerine bastığı noktalara uygun çarpma plakası konmalıdır.

Yük tampon üzerine dik bir kuvvet ile gelmelidir.

Yapı asansör yönetmeliklerine uygun olmalıdır.

Birden fazla tampon kullanılacak ise aynı tipte ve montajının aynı yükseklikte yapılmasına dikkat edilmelidir. Emniyet sivişinin devreye girip girmediği kontrol edilmelidir.

## **5.İşletmeye Alma**

Asansörün devreye alınmasından önce 4 nolu montaj talimatlarına uygun olduğu kontrol edilmelidir.

## **6.Bakım**

Her 6 ayda düzenli olarak bakım yapılmalıdır.

Hidrolik tamponun gevşek olup olmadığı kontrol edilir.

Bağlama civataları kontrol edilir.

Yağ seviyesi kontrol edilmelidir.

Tamponun çalışır vaziyette olup olmadığı kontrol edilir. Yayın çalışıp çalışmadığı el ile kontrol edilir.

Yayda sıkışma çatlak veya kırılma var ise AKSÖZ MAKİNA Ltd. ile temasa geçilmelidir.

## 7. Yağ özellikleri ve Yağ seviye kontrolü

### 7.1 Yağ özellikleri

Iso viskozite sınıfı 46 dır ( Hydro oil 46 ) . ASTM - D 445 standartını sağlamaktadır.

### 7.2 Yağ seviye kontrolü

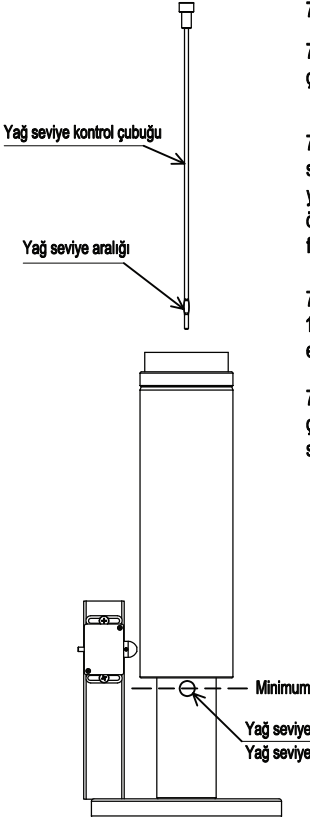
7.2.1- Yağ seviyesini en geç altı ayda bir kontrol edilmelidir.

7.2.2- 10 numaralı alyen başlı anahtar ile yağ seviye kontrol çubuğu vidasını sökünüz.

7.2.3- Yağ seviyesi, çubukta bulunan aralıktadır değilse veya yağ seviye göstergesi min seviyesi altında ise yağ ilavesi yapılması gerekmektedir. Kullanılacak yağ HYDRO OIL 46 özelliğinde olmalıdır. Bu yağı piyasadan temin edebilir veya firmamızla temasa geçebilirsiniz.

7.2.4- Gerekli miktarda yağ ilavesi yapıldıktan sonra, 10-15 dk beklenmeli ve yağ seviyesi kontrol edilmelidir.

7.2.5- Yağ seviyesi tamamlandıktan sonra yağ seviye kontrol çubuğu yerine takılarak iyice alyen başlı anahtar ile sıkılmalıdır.



## 8. Çevre Şartları

- Hidrolik Tampon çalışma sıcaklığı -10 +60°C'dir.
- Yağ, gres, benzin, vb. malzemelere karşı dayanıklıdır.
- Korozyona karşı korunmalıdır.

## 9. Koruma

Hidrolik tampon tip onay belgeli bir üründür. İşletmeye hazır olarak nakledilir.



Üzerinde herhangi bir sebeple hiçbir değişiklik yapılamaz.



Çalışmasını yerine getirmedeği fark edilirse hemen değiştirilmelidir.

Hidrolik tampon üzerinde yapılacak herhangi bir değişiklik ve ya kullanım kılavuzuna aykırı uygulamalardan doğacak maddi ve manevi zararlardan AKSÖZ MAKİNA San. ve Tic. Ltd. Şti. sorumlu değildir, bu durumlarda ürün AKSÖZ MAKİNA San. ve Tic. Ltd. Şti. garantisi ve sorumluluğundan çıkar.



# Ürün Etiketi

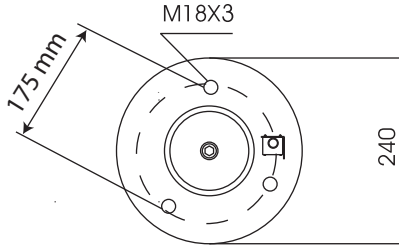
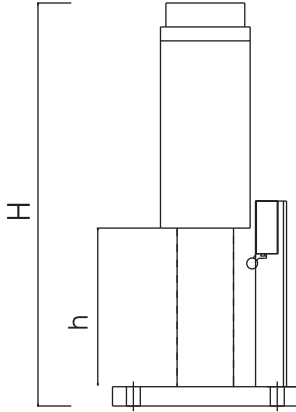
1 ←		AKSÖZ MAKİNA SAN.TİC. LTD.ŞTİ. <a href="http://www.aksozlift.com">www.aksozlift.com</a>		1187. Sok. No: 8 Ostim / ANKARA TURKEY +90 312 354 11 53 NL 06-400-1002-071-03		 0400	9 →			
		2 ←	Çalışma Hızı Nominal Speed	2.0 m/s - Max.	Hidrolik Tampon Hydraulic Buffer			Tip Type	AKHT 20	5 →
		3 ←	Max. Yük Max. Load	2050 kg	Ü. Yılı. - Pr. Year			...../...../.....	6 →	
		10 ←	Strok Stroke	295 mm	Seri No Serial Number				7 →	8 →

1 ←		AKSÖZ MAKİNA SAN.TİC. LTD.ŞTİ. <a href="http://www.aksozlift.com">www.aksozlift.com</a>		1187. Sok. No: 8 Ostim / ANKARA TURKEY +90 312 354 11 53 NL 06-400-1002-071-03		 0400	9 →			
		2 ←	Çalışma Hızı Nominal Speed	1.6 m/s - Max.	Hidrolik Tampon Hydraulic Buffer			Tip Type	AKHT 16	5 →
		3 ←	Max. Yük Max. Load	2050 kg	Ü. Yılı. - Pr. Year			...../...../.....	6 →	
		10 ←	Strok Stroke	195 mm	Seri No Serial Number				7 →	8 →

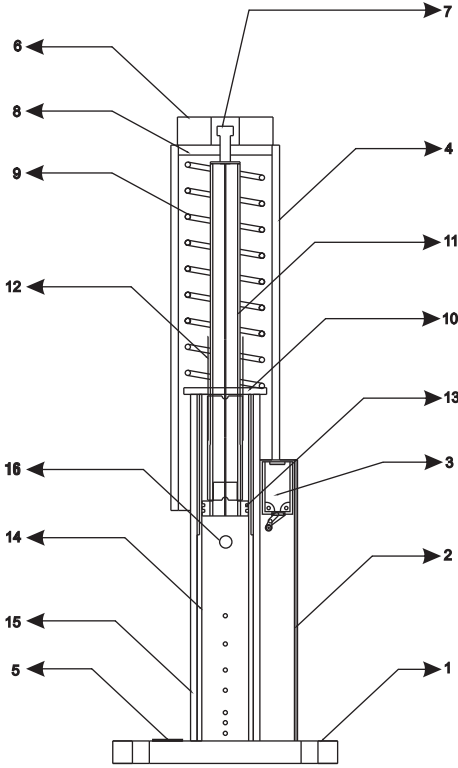
- 1- Üretici Firma
- 2- Çalışma Hızı
- 3- Maksimum Taşıma Yüğü
- 4- Üretici Firma İletişim Bilgileri

- 5- Ürün Adı
- 6- Ürün Tipi
- 7- Üretim Yılı
- 8- Seri No
- 9- Sertifika Amblemi
- 10- Strok

## Ürün Tanımı



DEĞERLER	1.6 m/s	2 m/s
Yükseklik H mm	635	800
Strok h mm	195	295
Ağırlık Kg	23	25
Yağ Miktarı Lt	0.40	0.55



1-Tampon alt flanşı.

2-Siviş tutucusu

3-Siviş

4-Koruyucu boru

5- Etiket

6-Kauçuk tampon lastiği

7-Yağ kontrol çubuğu

8-Koruyucu boru kapağı

9-Baskı Yayı

10-Burç

11-Piston yatağı

12-Limit borusu

13-Piston segmanı

14-Derecelendirme borusu

15-Dış Boru

16-Yağ Seviye Göstergesi

**AKSÖZ**<sup>®</sup>**MAKİNA SANAYİ ve TİCARET LTD. ŞTİ.  
MACHINERY INDUSTRY & TRADE CO.**

# **AKHT16 - AKHT20**

## **Hydraulic Buffer**

### **Installation Operation and Maintenance Manual**

	AKHT-16	AKHT-20
Max Speed m/s	1,60	2,00
Stroke (mm)	195	295
Min Load (Kg)	500	500
Max Load (Kg)	2050	2050

## INDEX

1.Safety	17
1.1 Symbols	17
1.2 Safety Warnings	18
1.3 Warranty Clause and Responsibility	20
2.Description of Product	21
2.1 Description of the Hyraulic Buffer	21
2.2 Working Regulation	22
3.Transportation and Storing	23
4.Installation	24
5.Operating	24
6.Maintance	24
7.Oil Specification and Oil Level Control	
8.Environmental conditions	
9.Protection	

## 1.SAFETY

### 1.1 Symbols



**WARNING** With this symbol warning is made before direct risk occur. Ignoring it may be cause for injuries and serious product damages. Always pay attention to warnings.



**DANGER!** This symbol shows that health and lives of related persons are under risk. Always pay attention to warnings



Indication of useful information

These symbols are a part of this guide. They must be kept in an easily accessible place.

## 1.2 Safety Warnings



### Take care before use

- This guide must be read and considered before starting .
- This guide involves all information about working regulation and safety
- Before installing this guide must be read
- All instructions and warnings in working area must be following strictly.



### Responsibilities of the assembler ;

- The assembler must let only the person who works on the assembly line and educated on the occupational safety&accident. Otherwise the assembler is responsible of the misinstallations.



### Responsibilities of the Staff ;

- The staff must pay attention to the instructions on the occupational safety&accident and read this guide.



### Education of Staff ;

- Only educated staff and experts must be allowed to work in construction. A manager must supply all necessary equipments for personal security. Also all available security equipments must be controlled regularly. All security warning related to a device must be readable and on the device. Lawful security warnings should be kept where the users can easily see them.



### Authentic Usage ;

- The usage of Hydraulic buffer; to make the cabin and counterweight, which comes with nominal speed, stopped by braking when the system passes the last stop point. Proper usage is carried out by strictly considering all the warnings from the manual and construction and maintenance instructions.

It is not suitable to use the Buffer for other applications AKSÖZ MAKİNA TİCARET VE SANAYİ LTD.ŞTİ. will not hold any responsibility for possible damages arising from using the buffer for other applications.



## 1.3 Warrant Clause and Responsibility

About general sales and shipping conditions of AKSÖZ MAKİNA SANAYİ VE TİCARET LTD.ŞTİ.

- 1- To use the buffer for other applications
- 2- To install,operate,maintain and protect in way that is inappropriate by the instructions.
- 3- To use broken buffers or without security ,protection equipment.
- 4- To ignore the transportation, storing, installation, operating, maintenance, protection instructions in this manual.
- 5- To implement some modification.
- 6- To ignore the maintance periods.
- 7- Not controlling the corroded parts warily.
- 8- Repair applications.
- 9- To use any other liquid instead of oil.



Hydraulic Buffers are completely assembled in factory,all the necessary experiments are done and shipped ready use.Any kind of modification is not allowed.Modifications make the Buffer out of guarantee of AKSÖZ MAKİNA San. ve Tic. Ltd..Şti.



Adequate distance in the pit must be taken while working in the pit.

## **2.Description of the Product ;**

### **2.1 Description of Hydraulic Buffer**

Energy absorbing Hydraulic Buffers are used in elevator systems. Within the usage limitations buffers can be used in all types of elevators concerning cabins and counterweights. Usage must be in accordance with EN 81.



These are two criterions to choose the suitable Hydraulic Buffer

- 1- Choosing of type according to the speed: The distance between the speeds of counterweight and cabin are taken into consideration for each of the elevator types.
- 2- Choose by carried mass. This distinction is made according to total weight of the cabins max. Value  $(P+Q)$  or by the maximum value of counterweight.  $(G)$



Hydraulic buffers are suitable for multiple applications



Only same type of stroke and buffers designed for same load can be used together. The value of permitted total weight can be increase by using additional buffers. Allowed total load can be rated by multiplying the numbers of buffers used. Max. Speed does not change.

## 2.2 Working Regulation

While load presses buffer, switch(3) cuts the electricity. Hydraulic buffer is designed as an energy expender. It spends load energy and stops on requested distance by requested acceleration. Pistance works in the grading tube. Grading tube is full of oil. Rubber spring is used for the load hits to buffer smoothly. Load makes pistance which is connected protector tube moved. Pistance exerts pressure on oil. Under the pressure, oil comes out from grading tube's holes. These holes arrangement are prepared to obtain requested load and acceleration. If these holes arrangement would be changed, slowdown acceleration and total weight of absorbed load would be changed. All along to stroke distance this process goes on until all oil comes out and absorbed energy. At same time this load presses step spring. Small scale of energy is collected on the spring. Being free from working weight, it works opposite way, switch comes to its starting position with a support of spring(9) Hydraulic Buffer must be fixed to floor with plate. To install it on a base, necessary to have appropriate construction. According to the safe regulations it should not be distorted. Cabinet should presses buffer vertically.

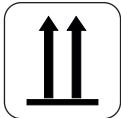
### 3. Transportation and Storing

#### Packing and transportation ;

1. Hydraulic Buffer must be stand on pallet.
2. Hydraulic Buffers are never carried or kept horizontaly.

#### Procedures of accepting cargo on customer area ;

- Controlling damages
- Checking working conditions under the load
- The oil rate inside must be at marked level.
- Check if there is oil leakage on packing.
- If damages occurs, prepare documents or refuse item.
- Special transportation care and insurance are on customer account.



Upside



Fragile



Keep it Dry



Away from heat



No hook



For the temporary storing, keep it away from misture and stand up.

## **4.Installation**

Hydraulic Buffer must be fixed to the floor.

To instal on a base,necessary to have appropriate construction in order to make it stable under pressure of power.

Construction must be according to the elevator instruction

More then one piece of Hydraulic Buffer, all must be at the same height.

Must check observing switch starts.

## **5.Operating**

Before use check if the installation is performed correctly.

(Item 4.Installation)

## **6.Maintance**

- Check the buffer in a systematic periods,at least every 6 months
- Hydraulic Buffer must be installed tightly.
- Connection bolt must be checked
- Checking oil level
- Hydraulic Buffer and spring must be checked once more. When it faces any crack,broken spring or any other damages get in touch with AKSÖZ MAKİNA San. ve Tic. Ltd. Şti.

## 7. Oil specification and oil level control

### 7. 1 Oil specification

Iso viscosity class is VG 46 ( Hydro oil 46 ) . It meets the ASTM - D 445.

### 7. 2 Oil level control

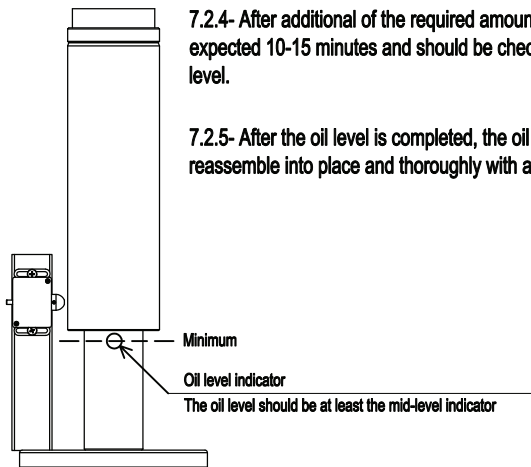
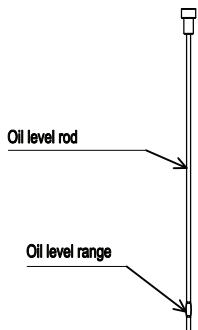
7.2.1- You should check to the oil level rod on every 6 months at the latest.

7.2.2- Take down the oil level rod with the numbered 10 allen wrench.

7.2.3- If the oil level is not within the range in oil level rod or the oil level is below a minimum level, it is required to add oil. Using the required oil should be have the features of ISO VG 46. You can find to the oil in markets or contact with our company.

7.2.4- After additional of the required amount of oil, should be expected 10-15 minutes and should be checked again the oil level.

7.2.5- After the oil level is completed, the oil level rod should reassemble into place and thoroughly with allen wrench.



## **8. Environmental Conditions**

- Hydraulic buffer operating temperature is -10 to +60°C
- Oil, greas, fuel, etc. it is resistant to the material.
- It should be protected againts corrosion.

## **9. Protection**

Hydraulic Buffer is an certificated components. Ready to use. Never allowed to make any kind of amendments.

Must be changed immediately on the condition that it has any faulty or it does not work properly.

Any repair with out notice to AKSÖZ MAKİNA, ends the quaranty.

## Product Label

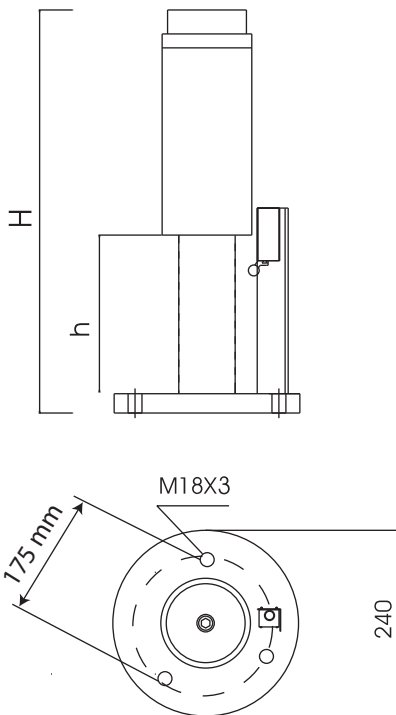
1 ←		<b>AKSÖZ MAKİNA SAN.TİC. LTD.ŞTİ.</b> <a href="http://www.aksozlift.com">www.aksozlift.com</a>		1187. Sok. No: 8 Ostim / ANKARA TURKEY +90 312 354 11 53 NL 06-400-1002-071-03			9 →
		2 ←		4 →			
		3 ←		5 →			
		10 ←		8 →			
Çalışma Hızı Nominal Speed		2.0 m/s - Max.	Hidrolik Tampon Hydraulic Buffer	Tip Type AKHT 20		5 →	
Max. Yük Max. Load		2050 kg	Ü. Yılı. - Pr. Year	...../...../.....		6 →	
Strok Stroke		295 mm	Seri No Serial Number			7 →	

1 ←		<b>AKSÖZ MAKİNA SAN.TİC. LTD.ŞTİ.</b> <a href="http://www.aksozlift.com">www.aksozlift.com</a>		1187. Sok. No: 8 Ostim / ANKARA TURKEY +90 312 354 11 53 NL 06-400-1002-071-03			9 →
		2 ←		4 →			
		3 ←		5 →			
		10 ←		8 →			
Çalışma Hızı Nominal Speed		1.6 m/s - Max.	Hidrolik Tampon Hydraulic Buffer	Tip Type AKHT 16		5 →	
Max. Yük Max. Load		2050 kg	Ü. Yılı. - Pr. Year	...../...../.....		6 →	
Strok Stroke		195 mm	Seri No Serial Number			7 →	

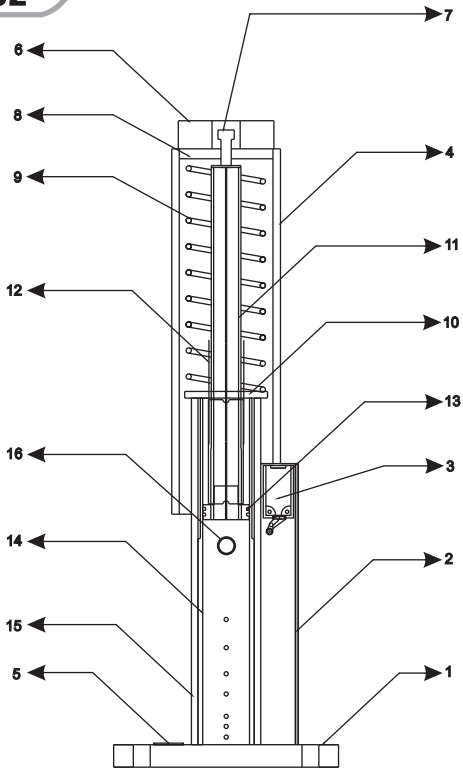
- 1- Name of Manufacturer
- 2- Nominal Speed
- 3- Max. Load
- 4- Communications data of Manufacturer
- 5- Description of the good

- 6- Type of the good
- 7- Production Year
- 8- Serial Number
- 9- Certificate Logo
- 10- Stroke





VALUE		1.6 m/s	2 m/s
Height	H mm	635	800
Stroke	h mm	195	295
Weight	Kg	23	25
Oil	Lt	0.40	0.55



- 1-Buffer Base Fish
- 2-Angular Switch
- 3-Switch
- 4-Protector Tube Switch
- 5-Label
- 6-Rubber Spring
- 7-Oil Measurement Hole
- 8-Protector Tube Cover

- 9-Step Spring
- 10-Tower
- 11-Cylinder
- 12-Pistance Tube
- 13-Pistance Ring
- 14-Grading Tube
- 15-Outside Tube
- 16-Oil Level Indicator

## EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

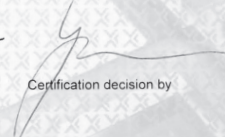
Acting under the Warenwetbesluit liften, issued by Liftinstituut B.V.  
Identification number Notified Body 0400,  
commissioned by Besluit no. 2014-0000003574, January 10<sup>th</sup>, 2014

- Certificate nr. : NL06-400-1002-071-03      Revision no: 2
- Description of the product : Hydraulic buffer  
Trademark, type : Aksöz Makina , AKHT16 and AKHT20
- Name and address of the manufacturer : Aksöz Makina San. Tic. LTD. ŞTI  
1187 Sok.No:8  
06370 Ostim  
Ankara, Turkey
- Name and address of the certificate holder : Aksöz Makina San. Tic. LTD. ŞTI  
1187 Sok.No:8  
06370 Ostim  
Ankara, Turkey
- Certificate issued on the following requirements : Lifts Directive 95/16/EC
- Certificate based on the following standard : Parts of: EN81-1/2:1998+A3:2009
- Test laboratory : None
- Date and number of the laboratory report : None
- Date of EC type-examination : November 2005-January 2006, June 2014
- Annexes with this certificate : Report belonging to the EC type-examination certificate  
nr.: NL06-400-1002-071-03REV.2
- Additional remarks : User range      AKHT16      AKHT20  
Max. nominal speed 1,6 m/s      2,0 m/s  
Max. impact speed 1,84 m/s      2,30 m/s  
Min. load      500 kg      500 kg  
Max. load      2050 kg      2050 kg  
Stroke      195 mm      295 mm  
Furthermore see chapter 5 of the report belonging to this EC type examination certificate.
- Conclusion : The (model) lift meets the requirements of the Lifts Directive 95/16/EC taking into account any additional remarks mentioned above.

Issued in Amsterdam  
Date of issue : 19-08-2014  
Valid until : 26-07-2017

ing. A.J. van Ommen  
Manager Business Unit  
Certification

Certification decision by





**AKSÖZ MAKİNA SAN VE TİC LTD ŞTİ**

Tel : +90 312 354 11 53

Fax : +90 312 385 39 61

**CE UYGUNLUK DEKLERASYONU  
CE DECLARATION OF CONFORMITY**

ÜRETİCİ / THE MANUFACTURER : **AKSÖZ MAKİNA SAN VE TİC LTD ŞTİ**

ADRES / ADDRESS : **1187. SOK NO : 8 OSTİM / ANKARA / TURKEY**

AŞAĞIDA TİP NUMARASI VERİLEN GÜVENLİK ELEMANI / CERTIFY THAT THE SAFETY COMPONENT;

TİP / TYPE : **AKHT 16 - AKHT 20**

ÜRETİM YILI :  
ÜRÜNÜN ÜZERİNDEDİR

SERİ NUMARASI :  
ÜRÜNÜN ÜZERİNDEDİR

PRODUCTION DATE :  
SEE NAME PLATE ON PRODUCT

SERIAL NUMBER :  
SEE NAME PLATE ON PRODUCT

2014/33/EU - EN81-20 Avrupa Asansör Direktiflerine uygun üretilmiş ve test edilmiştir.  
Is in conformity with the specification of the European Lift Directive 2014/33/EU EN81-20

Tip muayene deneyleri Avrupa Asansör Direktifi 2014/33/EU e uygun olarak ;  
The CE Type examinations was performed according to the European Lifts Directive 2014/33/EU by ;

**LIFT INSTITUUT B.V. BUIKSLOTERMEERPLEIN 381 , 1025 XE - POSTBUS 36027 ,  
1020 MA AMSTERDAM**  
tarafından yapılmıştır.

Yetkili kuruluş numarası ; Notified Body No : **0400**  
Certificate Nr. : **NL 06-400-1002-071-03**

Aşağıdaki yerel ve uluslararası standartlar göz önüne alınarak testler yapılmış ve standartlara uygun bulunmuştur.

EN81-20 Asansör yapım ve montaj için güvenlik kuralları  
EN81-20 Safety Rule for the construction and installation of lifts

Tarih / Date :  
14.07.2016

Firma  
**AKSÖZ MAKİNA SAN VE TİC  
LTD ŞTİ**

**AKSÖZ**  
**MAK.SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.**  
TİC. Sic. No : 271800 / ANKARA  
Tel No : +90 312 354 11 53  
Fax No : +90 312 385 39 61  
E-Posta : info@aksöz.com.tr